



在日本大韓民国国民 機関紙
民団新聞社 発行人 呉公太
発行所: 〒110-8585 東京都港区南麻布1-7-32
TEL 03(3454)4611 FAX 03(5419)7555
郵便振替口座 00160-6-52652
ソウル事務所: 〒04538 ソウル特別市中区明洞キル73
大韓YWCA会館310号
TEL 02(734)1164 FAX 02(734)1185

購読および広告掲載の申込み・お問い合わせ
TEL 03(3454)6375 FAX 03(5419)7555
PC・スマートフォンでも民団新聞の記事が閲覧できます

今号の読みどころ
KollaBo 韓食世界化で在日3世受賞
韓国の老舗15店と業務提携し、有名専門店の絶品料理を日本へ提供している任和彬さんが、『韓食の世界化』に貢献したと、韓国農林畜産食品部長官賞を受賞した。(2面)

韓国詩歌春秋
乾燥した世の中、足取りがさらさらの中、塩辛いハモをさかんに分けへだてない杯をあげて、ぼくらは人間の匂いにあふれたチャガルチへ行かなくてはならぬ。

主張

慰安婦問題の早期解決 韓日関係の改善を望む

慰安婦問題をめぐって韓日関係が冷え込み、硬直し始めた。事の発端は、昨年11月の慰安婦像設置問題。日本は慰安婦像を撤去するよう求め、韓国は慰安婦像を撤去しないという立場を堅持している。この対立は、韓日関係の改善を阻害している。本誌は、慰安婦問題を早期解決し、韓日関係の改善を望む。

世界の声

「慰安婦問題」で韓日関係が暗転した。呉公太氏が1月10日の新年会で発言した。釜山の少女像問題をめぐって、韓日関係が冷え込み、硬直し始めた。この対立は、韓日関係の改善を阻害している。本誌は、慰安婦問題を早期解決し、韓日関係の改善を望む。

本末転倒の長期化危機

文光秀(会社)
韓日両国の国家間の将来を懸念する。慰安婦問題の解決は、韓日関係の改善の鍵となる。本誌は、慰安婦問題を早期解決し、韓日関係の改善を望む。

地道な相互理解こそ

「慰安婦問題」があるにもかかわらず、韓日関係が改善されない。地道な相互理解こそ、韓日関係の改善の鍵となる。本誌は、慰安婦問題を早期解決し、韓日関係の改善を望む。

一旦移設し冷静に議論

金麗光(会社)
慰安婦像の移設を提議する。冷静な議論を通じて、韓日関係の改善を望む。本誌は、慰安婦問題を早期解決し、韓日関係の改善を望む。

非道な強行を世界中に知れし、日本人の良心に訴えかけた。慰安婦像の設置問題は、韓日関係の改善を阻害している。本誌は、慰安婦問題を早期解決し、韓日関係の改善を望む。

賢明な判断と処置で



慰安婦問題での合意を発表する尹炳世外務部長官(右)と岸田文雄外相=2015年12月末

「慰安婦問題」で韓日関係が暗転した。賢明な判断と処置で、韓日関係の改善を望む。本誌は、慰安婦問題を早期解決し、韓日関係の改善を望む。

外国人観光客の多様化を目指す

韓国観光公社
外国人観光客の多様化を目指す。観光産業の発展を促進する。本誌は、慰安婦問題を早期解決し、韓日関係の改善を望む。

ミサイル探知で訓練 韓米日

韓国海軍の関係者
ミサイル探知で訓練。韓米日三か国で実施される。本誌は、慰安婦問題を早期解決し、韓日関係の改善を望む。

「慰安婦問題」で韓日関係が暗転した。賢明な判断と処置で、韓日関係の改善を望む。本誌は、慰安婦問題を早期解決し、韓日関係の改善を望む。

「慰安婦問題」で韓日関係が暗転した。賢明な判断と処置で、韓日関係の改善を望む。本誌は、慰安婦問題を早期解決し、韓日関係の改善を望む。

外国人観光客の多様化を目指す

韓国観光公社
外国人観光客の多様化を目指す。観光産業の発展を促進する。本誌は、慰安婦問題を早期解決し、韓日関係の改善を望む。

ミサイル探知で訓練 韓米日

韓国海軍の関係者
ミサイル探知で訓練。韓米日三か国で実施される。本誌は、慰安婦問題を早期解決し、韓日関係の改善を望む。

外国人観光客の多様化を目指す

韓国観光公社
外国人観光客の多様化を目指す。観光産業の発展を促進する。本誌は、慰安婦問題を早期解決し、韓日関係の改善を望む。

ミサイル探知で訓練 韓米日

韓国海軍の関係者
ミサイル探知で訓練。韓米日三か国で実施される。本誌は、慰安婦問題を早期解決し、韓日関係の改善を望む。

韓半島にルーツを持つ大学生・短大生・専門学院生のみなさん
繋げよう! 未来にかける勇気の架け橋
KKSJW KOREAN STUDENT JAMBOREE IN WINTER 2017
2/21火~24金 温泉口ツチ 野麦の里(長野県松本市)
参加費 23,000円
募集の締め切り 2017年1月31日
お問い合わせは 各地方学生会長とLINEで

老舗専門店「本物の味」紹介



「コラボ」の世界ブランド化をめざす任和彬代表

韓国農林畜産食品部長官賞受賞

任和彬・コラボ代表、夢を語る

任和彬さんは大阪生まれの在日3世代が、小学から大学まで韓国に留学したあと、ソウル大学を卒業してMBA経営学修士を取得した。その後、世界

「コラボ」の世界ブランド化をめざす任和彬代表は、韓国農林畜産食品部長官賞を受賞した。17日にはソウルで表彰式が行われ、韓食財団の尹淑子理事長が賞状を手渡された。任さんに今後の営業戦略について聞いた。

老舗といわれる韓国の名店15店を業務提携をし、有名門店の様々な絶品料理を日本へ提供する韓国料理店「KollaBo(コラボ)」の代表、任和彬さん(46)がこのほど、韓食の世界化に大きな貢献をしたとして韓国農林畜産食品部長官賞を受賞した。17日にはソウルで表彰式が行われ、韓食財団の尹淑子理事長が賞状を手渡された。任さんに今後の営業戦略について聞いた。

「韓国農林畜産食品部長官賞」は、韓国政府が韓食の海外展開に貢献した個人や企業に贈る賞。任さんは、韓国政府からこの賞を受賞した。これは、韓食の世界化に大きな貢献をしたとして韓国農林畜産食品部長官賞を受賞した。17日にはソウルで表彰式が行われ、韓食財団の尹淑子理事長が賞状を手渡された。任さんに今後の営業戦略について聞いた。

東西南北

韓食の世界化実現へ

◆麟蹄ワカサギ祭り3年ぶり開催

江原道の麟蹄で21日「麟蹄ワカサギ祭り」が開幕した。冬の祭りの元祖と呼ばれる名物だが、一昨年と昨年は干ばつと異常気象で水が張らず開催できなかった。3年ぶりとなる今年も高温で水が十分に張らず、1週間遅れの開幕となったが、待ちわびた市民らが会場のワカサギ湖一帯に集まった。

◆仁川空港にカプセルホテル登場

仁川国際空港交通センターで20日に初めての「カプセルホテル」が誕生した。乗り継ぎや深夜利用を便利にするためにオープンした。値段は1時間あたり7000〜1万1000円で、3時間単位で利用できる。「モノのインターネット(IoT)」に着目し、予約やチェックインはスマートフォンで行うことができる。

◆旧正月連休 国際線はほぼ満席

韓国では今年も旧正月(28日)の連休に向けて飛行機の国際線予約が殺到している。大韓航空やアジアナ航空などの大手航空会社では全ての路線で予約率が80%以上埋まっている。格安航空会社(LCC)でも日本やグアムなどの人気路線はほぼ満席状態となっている。

◆「リネージュ」新作が大ヒット

韓国ゲーム会社大手のネットマーブルが昨年12月に配信を開始したゲーム「リネージュ2レボリューション」が発売から1カ月で約2060億を売り上げたを発表した。既にユーザー数は500万人に達し、1日の平均アクセス数は215万人にもなっている。

◆「君の名は。」映画も小説も人気

韓国で4日に公開された日本のアニメーション映画「君の名は。」の観客動員数が累計280万人に達し大ヒットを記録した。これに合わせて小説版も人気急上昇している。韓国大手書店の教保文庫が20日発表したベストセラーランキングによると、小説「君の名は。」は総合2位となった。

◆定期的運動をする10代女性急増

文化体育観光部の調査によると「週に1回以上定期的に運動する」10代女性は半数以上(54.9%)にのぼり、前回の調査結果(35.2%)より大幅に増えた。理由としては学校に女性でも参加しやすい運動が増えたためとの見方が出ている。

◆新世界グループ家庭用キムチ販売

外食産業の新世界グループが新たに家庭用キムチ「オルバンキムチ」を販売する。同社は、独自開発の増加により惣菜ブランド「ピーコック」や「オルバン」の売り上げが好調で、これを機に家庭用食品の面で事業を拡大し、総合食品企業として成長していく戦略だ。

동서남북

次期会長は趙鏞炳氏に

新韓金融持株会社



後任となる次期会長は趙鏞炳氏に選定された。趙氏は3月の定時株主総会で会長に就任する。趙氏は取締役会終了後、記者団に対し、「10月10日開かれた株主総会では開明性と受容性、挑戦、革新のおかげで、それをどのように表現するか悩まながらプロセスを作ってきた」と抱負を語った。



2日間に2万人 セミナーも

東京・焼肉ビジネスフェア

市場規模が年々増加している焼肉業界に携わる人たちが集まる展示会「ミートフェア2017」が19日までの2日間、東京・池袋のサンシャインシティ文化会館で開催された。

韓国 各種支援制度と在日韓国人移住者

上

永住外国人に対する地方選挙権が日本に先駆けて付与されている韓国では、外国人住民や国際結婚家庭に対する支援が近年積極的に行われている。法令に依り、多文化家族への配慮が相対的に進んでいること(先進国として高評価)は、その半面、在日として生まれ韓国籍者が韓国に移住するようになったケースでは、これらの支援制度から除外されている。その実態とこの間の民団の取り組みと課題について整理してみた。

外国人女性に対し、韓国語と韓国文化の理解教育は必須のこと、わが子の学習をサポートする母としての在り方のアドバイスなど、韓国文化の理解、生活習慣の違いなどについて、在日韓国人と在日韓国人との関係が、多文化家族支援法がその対象を韓国籍と在日韓国人に限定している点に留意する必要がある。韓国文化の理解、生活習慣の違いなどについて、在日韓国人と在日韓国人との関係が、多文化家族支援法がその対象を韓国籍と在日韓国人に限定している点に留意する必要がある。

現実無視 対象外に 保育料、学習サポートなど

多文化家族支援法は、在日韓国人が安心して暮らすことができるよう、国家が率先して国際的先進的な規範を示すという趣旨に多文化家族支援法が制定されている。この趣旨に多文化家族支援法は、在日韓国人と在日韓国人との関係が、多文化家族支援法がその対象を韓国籍と在日韓国人に限定している点に留意する必要がある。



女性家族部の支援のもと、全国各地に「多文化家族支援センター」が設けられている。写真は全羅南道順天市

中央団長名で意見書 保健福祉部長官宛の意見書を出している。しかし、この時は無効であった。だが同年9月、姜恩安氏が家族部長官に就任した。姜氏が手配した「在日韓国人の各種支援制度から在日韓国人除く実態は在日韓国人に適用されるべきである」という趣旨の意見書を出した。その結果、早くも16日には韓国政府から要望に対する回答が届いた。年末には雇用労働部と保健福祉部から文書が届け、教育部からは近日中に回答するとの連絡があった。次回は各部の回答内容について触れてみたい。

109社出展

今年の展示会には食肉や店舗設備を取り扱う189社が出展。期間中に2万人の業界関係者が訪れた。中でも今年焼肉に欠かさないキムチ

預金は韓信協 会員信用組合へ

モットーは在日同胞へのご奉仕
地域社会に密着した、きめ細かいサービスでみなさまの事業をアシストいたします

あすか信用組合
理事長 金哲也
〒160-0021 新宿区歌舞伎町2-32-9
TEL 03(3208)5170

横浜中央信用組合
理事長 吳龍夫
〒231-0048 横浜市中区蓬萊町2-3
TEL 045(251)6996

信用組合愛知商銀
理事長 李國雄
〒453-0014 名古屋市中村区則武1-5-1
TEL 052(451)5145

信用組合広島商銀
理事長 井上一成
〒730-0024 広島市中区西平塚町4-12
TEL 082(244)3152

信用組合岡山商銀
理事長 梁炳玉
〒700-0971 岡山市北区野田二丁目7-9
TEL 086(241)8181

九州幸銀信用組合
会長 金龍海 / 理事長 瀧江雅夫
〒812-0016 福岡市博多区博多駅南2-2-12
TEL 092(441)8851

在日韓国人信用組合協会 会長 吳龍夫
〒105-0003 東京都港区西新橋3-6-10 マストライフ西新橋ビル2F 電話 03-6721-5341 / FAX 03-6721-5342

세종대왕

10万円以上

兪在根/徐東湖/東京韓国学校/公益財団法人朝鮮奨学会/在日本韓国人連合会/生活相談センター金昭夫所長/婦人会中央本部/在日大韓体育会/在日韓国人法曹フォーラム/呉公太/韓在銀/朴安淳/許權一/任泰洙/金成日(以上中央本部)
 民団東京本部/東京韓国商工会議所/東京韓国青年商工会/在日韓国貴金属協会(以上東京)
 金利中/民団横浜支部一同/趙成允/神奈川韓国商工会議所/婦人会神奈川本部一同(以上神奈川)
 民団市川浦安支部役員及び韓国語教

【東京】

◆荒川支部
 秦富澤/朴漢奎/鄭在桓/鈴木三雄/鄭己順/洪永淳/趙正/文完益/金芳朔/洪朝男/洪淳澤/張行成/宋英夫/金正陽/韓吉雄/李成哲/吳京華/田中成/柳リメック/高敬千/宋光紋/金守進/吳徳洙/柳共栄/ランニング/宋煥民/金聖宗/宣仲根/宣京秀/安世煥/高野雅幸/李大進/李龍一/金泰永/金弘秀/金澤珍/康春花/金景安/李君子/姜孝叔/金敬美/安今烈/金貞順/金永室/梁春子/李貞子/李仁秀/金勇培/李美淑/李良男/李玉現/金澤宣/金時鐘/山戸芳康/高英美/申尚武/梁雲澤/丁星泰/高泰弘/李義一/千柄勝
 ◆板橋支部
 崔煥勝/金正坤/安健一/李詔詔/李相卓/周三道/朴贊洙/吳末蘭/李順子/朴敬淑/李仁根/閔正憲/鄭初江/趙敬順/李台男/玄富男/玄晴男/高木仁/秋桂任
 ◆葛飾支部
 申正意/金英一/洪安子/金龍泰/朴政子/金英姬/李光鍾/鄭順愛/沈錫鎭/金正子/徐琪雄/姜英之/康大熙/左近允尚典/左近允昭子/韓鐘鏞/朴香鎮/成榮先/尹美玉
 ◆江東支部
 金建夫/徐鍾煥/李秀雄/金明子/鄭基旭/呂煥煥/百萬洙/金東順/夫東哲/金尚俊/金孟斗/田秀子/梁貞煥/姜初子/百基順/朴惠子/朴百代/姜京子/金好正/金泳培/黃玉順/郭素美/李甲蓮
 ◆品川支部
 姜奕煥/樺東品/金英浩/崔安成/尹明遠/金浩史/張星太/趙英浩/韓新禧/韓福姬/金學萬/金美仙/李和子/朴珉鏡/崔金粉/權秀祥/李斗至/金有金/鄭美熙/李在善/文炳準
 ◆新宿支部
 高隆博/民団新宿支部役員会/民団新宿支部 ◆住黒支部
 夫昇培/朴南奎/李承和/朴贊洙/裴和彦/鄭良洙/李成基/文雄/南孝文/裴和子/具靜玉/尹和/朴明美/裴智美/文順敏/尹桂順/朴敏子/金南順/全玉連/松村光子/朱松子/李香代子/裴千惠美/權京子/李今礼/蔡晴子/孫京子/白和子
 ◆支部 (まとめ分)

民団足立支部/民団江戸川支部/民団大田支部/民団杉並支部/民団世田谷支部/民団台東支部/民団豊島支部/民団中野支部/民団練馬支部/民団文京支部/民団港支部/民団渋谷支部/民団北支部
 ◆婦人会東京本部
 婦人会東京本部一同

◆神奈川
 朴昌洙/李法生/金昌奎/白海泰/徐元喆/呉正明/趙龍濟/金京心/金亨/呉吉男/柳本部募金箱/定期大会出席者一同/匿名/具本節/金美花/崔貞美/崔玉蘭/朴同心/趙順伊/文元玉/金淑子/山本榮次/曹在龍/鄭星子/朴初子/孫連順/金明淑/文章夫/石田美智子/尹濟榮/金竜也/申正三/崔善映/安熙正/崔東憲/黃正子/具玉祚/趙小光/金慶順/花村貞子/李春子/金錫淑/金英子/尹貴子/薛陽子/石原福子/新井代代/武本文/大島昭子/新井善代子/田尻/八木/金森/李桂蓮/安道子/崔春子/荒木/李正勝/宮原千代子/竹内田鶴子/安西陽子/安西千代子/松岡福子/吉田順姫/山崎善玉/金井芳枝/嘉藤松子/南昌本商事/李吉任/成正幸/金東信/張甲淳/尹好一/李光任/權泰勳/郭根男/金一守/金鍾萬/南秀一/潭善美/姜完洙/李順順/李美順/柳ノリ子/李恩貞/張永植/匿名/陳曠淑/高橋奈奈/孔殷均/金敏枝/榊中支部定期総会出席者一同/匿名/金徳龍/宋源次/徐光秀/河泳達/秋政成/丁好勝/朴燦/匿名

◆千葉
 李鍾城/李相輝/鄭有里/民団船橋支部募金箱/民団東葛支部一同/金國経/茂原中央商團(柳興成地所/柳秋田商會/南平野木材/柳岡田建設/民団長夷支部
 朴仁圭/金武雄/高炳祐/田万業/尹豪/李美花/民団成田支部/民団千葉支部/李承一/洪莞元/李紅花/鄭澄子/裴炳煥/金善順/河相台/朴順心/方徳子/李榮子/章貴達/李雪子/白京子/張雪子/趙一協/崔成順/魏博正/金徳勇/金貞福/樺美子/民団千葉本部/婦人会千葉本部

◆山梨
 民団山梨本部

◆栃木
 南四郎/林宏/崔龍治/文明瑞/陳賢徳/韓相榮/李命喜/張成秀/朴帝憲/丁信二/金克基/中鐵淳/李鐵秀/禹春彦/崔謙憲/金煥植/李淑容/李美春/朴順和/崔順嬌/崔二順/金永愛/李圭子/韓和子/林睦子

◆茨城
 民団茨城本部/婦人会茨城本部/民団県北支部

室受講生有志一同(千葉)
 金實/民団八王子支部(以上西東京)
 民団静岡本部
 民団長野本部/民団松本支部/長野韓国商工会議所(以上長野)
 民団宮城本部
 朴平造(北海道)
 申百澈/金敏一/李太炯/朴鉄男/金盛義/金分一郎/秋山照明/李成安/金東鳳/野村幸雄/李栄作/婦人会岩手本部(以上岩手)
 朴昌洙/秋田韓国商工会議所(以上秋田)
 民団福島本部
 民団名中支部/民団春日井支部/民団西碧支部/民団名南支部/民団東中支部/民団中村支部/民団岡崎支部/民団瀬戸

【埼玉】

民団川口支部/民団中央支部/民団県北支部/民団西部支部/民団東部支部/青年会埼玉本部/民団埼玉本部

【西東京】

崔玉贊/崔貫一/崔吉男/崔七星/金金子/鄭熙子/婦人会西東京本部/民団武蔵野支部
 民団西東京本部

【群馬】

金真利子/李淑子/李順順/黃君子/朴南順/金鶴洙/李次道/金載浩/申英子/金勝江/金敬連/權信榮/李相姫/鄭戊禹/朴承順/白道子/民団群馬本部

【長野】

民団諏訪支部/民団東信支部/民団長野支部/長野韓国青年商工会/婦人会長野県本部/倉郎会/駒山岳/柳オッター一代行/金谷徳明
 ◆諏訪支部
 吳公連/吳公一/金龍洙/金真/姜順南/閔玉枝/鄭栄子/黃仙/金菊子/全栄基/潘日出
 ◆東信支部

復旧・救援へのまごころ「ありがとうございました」

金淑子/曹恩美/金本美佐子/金美代子/李福子/金吉分/孫仁鶴/姜元連/成みち子/崔洋士/金朝樹/徐吉郎/姜光子/李京子

◆松本支部
 鄭研吉/梁聖根/新井聡/高昌星/朴永大/朴宰洙/朴吉熙/金秀男/蔣一成/安秉熙/朴根順/金美恵子/張洛善/金泰洙/朴南順/李昌吉/婦人会松本支部/金珍洙/朴大燦/金芝蓮/張洛禹/孫龍美/竹本英子/河村国夫/津村正
 ◆長野支部
 宋富吉/金正太郎/河本龍男/市川順子/新井/金龍洙/他



同胞宅に救援物資を届ける民団の活動者(2016年4月24日、益城町)

【新潟】

朴龍夫/朴浩昌/張元博/鄭勇仁/鄭哲仁/梁守錫/金東仙/金和安/山崎壽子/黃秀吉/梁榮子/李京姫/南得來/金今禮/大野晴子/朴米姫/洪生子/橋本登志江/李相吾/民団新潟支部/金幹錫/孫錫子/金東權/黃明道/呉日煥/玄弁大/近藤和子/申豊實/朴仁泰/田盛恒/李炳錫/白源正/林玉子/金寿任/申三男/藤原健一/白徳栄/朴和雄/權三也/李相云/鄭奎錫/鄭五十雄/民団新潟支部/民団新潟本部韓国語教室一同

【北海道】

姜彰益/李圭亮/金一鎭/金泰成/朴裕/鄭浩一/朴英喜/李スルギ/森和江/下東運/孫煥炫/鄭眞旭/金泰勲/朴信吉/金泰正
 ◆旭川支部
 民団旭川支部/青年会旭川支部
 金将恒/金哲一/安和芳/金得志
 ◆小樽支部
 張熙聖/柳秀子
 ◆釧路支部
 民団釧路支部/金英治/姜英世/朴鍾徳/姜稀玉/金京子
 ◆千歳支部
 李ヨシ/金虎台/金春子/玉泰子/洪順子/山沢妙子/李忠民/金亨淑/伊東代子
 ◆十勝支部
 金良基/琴在雄/李英順/朴一江/呉順礼/瀬尾孝子/金福善/洪今順
 ◆室蘭支部
 民団室蘭支部
 ◆苫小牧支部
 吳惠蓮/金寧姫/清本貴子/姜玉美/高山正子/金昌代
 ◆北見支部
 鄭東忠/崔洋子/崔春子/鄭昭一/田中ソミ子/金淑伊/李竹子
 ◆函館支部
 曹啓道/金和信/崔千浩/朴日東/金正勇/朴成準/河鐘洙/武村英剛

支部/民団豊橋支部/民団豊川支部/婦人会愛知本部/張鶴熙/豊橋韓国入経友会/名古屋韓国学校(以上愛知)
 民団岐阜本部
 民団三重本部/鄭雲振(以上三重)
 鄭鉉權/近畿産業信用組合/金漢瑠/金昌植/金聖大/林道秉/金清正/金明弘/余玉善/柳在根/白頭学院/民団生野中央支部有志/婦人会大阪本部(以上大阪)
 民団兵庫本部
 民団京都本部/民団南支部/婦人会京都本部(以上京都)
 民団山口本部/民団福岡本部
 韓一男/婦人会大分本部/銭宗圭/鄭朔鼎(以上大分)

◆空知支部
 孫勝俊/孫泰一/姜錫崇/權芳孝/蔣二玉
 ◆婦人会
 金光子/朴美和/金慧莉花/金恵美/朴加代子/趙謙姫/金良水/金順玉/呉/朴福順/趙末順/阪田澄子/尹錫淳/李敬南/金啓子/金成心/姜順玉/金吉子/姜善保/吳銀淑/高木直美/李英順/朴一江/呉順礼/趙初子/李文子/金福善/洪今順/李華淑/宋末順/金泰子/星山玉/金雪枝/白謙静/佐藤道子/玉井泰子/里山/山沢タエ子/茂原春子/林春子/伊藤代子/中林加代子/柳和江/金福順/孫愛連/李順順/柳秀子/孟泰順/岩本静香/金吉美子/松永静子/千葉尚子/鄭時香/徐粉淑/金京子/李英順/張愛心/田中正子/村上英子/李南花/金英蘭/達本房子/李正雨/北山永愛/梁清美/高橋静枝/金本真知子/佐々木玉子/金文姫/辺美蘭/權順姫/木下初枝/朴守浩/婦人会旭川支部/高桑美恵子/久下憲子/高橋久美子/吳惠蓮/申基妹/三井好枝/曹末順/夏山紀三子/朴敬仙/金本由紀子/金春子/良山テル/李夢子/林奈緒美/松原のり子/徐成連/池美子/蔣二玉/金順子/李末南/朴基愛/金變順/孫昌子

【青森】

趙重憲/李探圭/林成錫/林大鎭

【山形】

民団山形本部

【岩手】

宋相賢/李三錫/豊山俊行/張訓柳/柳富男/李貞志/宮下忍/朴夏博/林正二/金村英男/金信成/富田正成/民/泉博/朴福順/姜英萬/林永順/朴明子/崔茂雄/崔茂子

【秋田】

朴聖子/申鍾燮/申恵子/鄭源助/尹正花/金大明/崔大姫/高玉順/高美淑/崔燕祐/丁真守/辛勝子/姜成順/禹敏子/呉英燮/呉尚俊/呉点順/朴鍾成/婦人会北秋支部/松本京子/朴漢子/朴スミ子/金錫経/李寅熙/朴金芳/金花仙/鄭源生

【愛知】

民団一宮支部/民団新西支部/民団豊田支部/愛知県韓国入経友会/白完士/崔鳳五/明和觀光團/杉原静子/柳川秋子/朴泰任/柳基幸/林昌元/朴茂秋/金泰憲/李次郎/婦人会岡崎支部/盧弘/成功/盧龍浩/金在俊/金相東/朴長壽/李永都/朴相吉/林碩振/申竜市/文敏之/鄭文植/李浩作/朴京洙/蔡三吉/韓宏臣/鄭龍龍/兪進/崔鐘萬/金松心/孫昌子

【石川】

金沂秀/崔泰進/南慶姫/安由煥/金静子/金曠姫/李紀子/魯魯國/金本由美/孫美恵子/元ミヨ子/黄敬美

【福井】

民団福井本部

【富山】

金仁/民団富山本部/婦人会富山県本部/宋勇

【大阪】

◆大阪本部
 李龍權/朴英哲/呉華燮/鄭弘/趙文豪/文熙元/金鍾煥/李正林/李純安/權伍日/徐光雄/梁性吉/韓健三/全錫道道民会/教育財/本部職員/民団大阪本部募金箱/玄翔憲/青年会大阪本部
 ◆生野南支部
 金哲弘/金南華/文徳輔/金昌孝/金勝博/梁容河/朴敏雄/徐隆一/梁翼烈/金吉浩/許崇化/禹順玉/金玉姫/韓哲吉/文承豪/申命根/金忠臣/金正根/韓徳連/婦人会生野南支部/支部募金箱
 ◆生野西支部
 金二泰/康昌林/梁評守/李龍權/文泰玟/朴英哲/夫忠甫/姜明俊/鄭徳夷/申那暹/金柄箱/金奉徳/任順玉/許錫治/丁寛順/憤順順/安伊三男/李太哲/金玉枝/金成宗/金山やすえ/婦人会生野西支部/徳龍商事洪純一/榊原正法法律事務所/金寶美/番恵子/オールイン/張錫義/カラオケ李/ラウンジカーニバル/遊覧船/朴銀珠/李秀貞/朴成民/文成子/文富子/張聖子/富田商店/高榮秀/金花順/韓正二/秋啓二/金順貞/金仁鶴/康柄俊/徐賢美/金柄斗/ニコニコ会一同/金泰彬/朴承奎/韓斗起子/文基泰/金静愛/支部募金箱
 ◆布施支部
 張守男/曹光吉/李厚福/姜信子/李周衡/秋卜律/金榮司/金俊秀/金千代子/鄭珠暻/柳宰鉉/沈邦祐/金和仙/金好子/呉成世/金順愛/俞美

熊本地震 民団義捐金拠出者一覽 (順不同、敬称略)

智子/韓昌秀/李哲伸/呉吉男/陳英子/李美代子/趙初子/沈延煥/呉龍浩/民団布施支部いきいきクラブ
 ◆東大阪支部
 崔台烈/張洙浩/金順英/金仁培/金龍河/李穎信/安永煥/李秀雄/金富男/金浩/任文夫/金秀雄/尹茂男/李啓順/徐英植/李法子/全春男/鄭忠一/愼宗蘭/鄭靜禮/宋貞子
 ◆東成支部
 洪一男/高泰伸/洪孝顯/宋贊順/申榮煥/高城三/車清一/李順富/カーニバル/成貴子/東成婦人会/李用基/高克明/金英敏
 ◆八尾支部
 朴清/成廣植/李振景/姜徳洙/藤田章一/玄富之/許玉姬/朴誠司/鄭幸一/婁順胤/徐文平/安鉦文/吉多恵/金進河/北口トク子/李ゆみ子/支部募金箱
 ◆平野・東住吉支部
 池寿男/呉正一/文野博之/梁宗宏/朴弘明/慎錫根/朴錫烈/呉行男/姜敦子/朴泰弘/朴鶴順/金廷林/支部募金箱
 ◆枚田支部
 鄭順子/金濱子/金静子/申光子/俞美濬/李順粉/朴暎子/申一順/申二順/李美佐子/金和子/共田仁清/左丁河/竹本明子/支部募金箱



地震発生直後、地元熊本の役員をはじめ、中央と隣県の民団から救援活動に駆けつけた

◆奈良
 姜日錫/黄泰壽/李宝世/李鍾任/金潤哲/張美淑/金賢成/崔寅鎭/金小子/千玉花/全守東/尹相圭/鄭奉三/尹幸治/李勲/申安秀/鄭慶均/金憲治
 ◆郡山支部
 姜小禮/朴楊子/李徳順/金淳子/申載季/佐藤
 ◆生駒支部
 民団生駒支部

權芳高/金貴史/姜相期/劉孝一/石大純/梁熙東/金玉子/梁祐二/金貞榮/梁正男/梁武士/姜齊榮/姜今順/任裕子/梁康出/金順一/尹漢珍/金弘子/夫順子/呉勇/支部募金箱
 ◆堺支部
 玉川初枝/金基周/李承春/呉時宗/吳景萬/趙錫樹/朴相/李花子/薛初子/朝岡富吉/金光子/金瑞蘭/姜秀子/李貞姫/泰聰枝/町谷恭子/藤田昭子/中川/田村/支部募金箱
 ◆泉州支部
 南光一/金栄次/陳鍾植/民団泉州支部
 ◆京北支部
 民団京北支部
 金徳植/平山栄生/金喜子/志賀喜彦/藤原久子/寺西玉代/大塚すえ子/米田八重子/和田秋子/岡田ハツ一/藤野美恵子/櫻野利子/末吉智則/西藤ハツ
 ◆大阪韓商
 高英寛/洪政原/任修弘/金喜朝/安伊三男/山本哲夫/張哲男

【京都】

民団上京支部/民団左京支部/民団中京支部/民団洛東支部/民団伏見支部/民団福知山支部/民団舞鶴支部/京都保護育成会

◆奈良
 姜日錫/黄泰壽/李宝世/李鍾任/金潤哲/張美淑/金賢成/崔寅鎭/金小子/千玉花/全守東/尹相圭/鄭奉三/尹幸治/李勲/申安秀/鄭慶均/金憲治
 ◆郡山支部
 姜小禮/朴楊子/李徳順/金淳子/申載季/佐藤
 ◆生駒支部
 民団生駒支部

姜文圭/金富潤/金厚子/朴鍾和/石川/生駒婦人会/秦美智子
 ◆奈良支部
 韓末南/朴玉伊/金三代子/朱信子/陸啓子/梁八重
 ◆桜井支部
 崔龍淑/李徳秀/李珩奎/竹野/金森貴/福山/金光/国崎浩/全成和/国崎幸吉/朴五烈/崔允植/金とし子/崔今石/李詔子/李末子/高田
 ◆北葛支部
 黄義鎭/金照夫/卞二錫/金鳳仙/林/尹美子/田中/李昭子/国崎/南/梁花順/車/盧英淑/吉村玉子/金月順
 ◆婦人会
 劉代美/李明美/韓英孝/許敏子/鄭敬順/李百合/秦美智子/杜素英/劉春玉/林淑熙/金順粉/李政子

◆滋賀
 民団甲賀支部/李嘉子/尹和江/姜淳根/姜淳伊/姜淳星/朴英信/金和天/鄭政守/姜相哲/李武雄/朴相松/李和夫/鄭在雄/山本幸子/姜浩詒/李甲伊/呉信博/民団湖北支部/民団石山支部/民団堅田支部/民団膳所支部/民団守山支部/民団湖西支部/民団滋賀本部

◆和歌山
 孫文敏/姜玄哲/權逸/李秋永/李智永/崔博/金知子/申雨敏/宋重圭/黄嬈京/宋炫珠/李哲哲/孫奉一/李宗榮/李榮榮/權載五/金洋子/裴栄兄
 ◆婦人会
 陳京子/朴潤玉/金律子/河春子/李廣順/張艶子/姜富江/安裕子/金清子/張貴燕/孫京子/李秋月/朴仙禮/朴花子/李敏子/金英子/玉川吉子/その他有志

◆滋賀
 民団甲賀支部/李嘉子/尹和江/姜淳根/姜淳伊/姜淳星/朴英信/金和天/鄭政守/姜相哲/李武雄/朴相松/李和夫/鄭在雄/山本幸子/姜浩詒/李甲伊/呉信博/民団湖北支部/民団石山支部/民団堅田支部/民団膳所支部/民団守山支部/民団湖西支部/民団滋賀本部

◆和歌山
 孫文敏/姜玄哲/權逸/李秋永/李智永/崔博/金知子/申雨敏/宋重圭/黄嬈京/宋炫珠/李哲哲/孫奉一/李宗榮/李榮榮/權載五/金洋子/裴栄兄
 ◆婦人会
 陳京子/朴潤玉/金律子/河春子/李廣順/張艶子/姜富江/安裕子/金清子/張貴燕/孫京子/李秋月/朴仙禮/朴花子/李敏子/金英子/玉川吉子/その他有志

◆滋賀
 民団甲賀支部/李嘉子/尹和江/姜淳根/姜淳伊/姜淳星/朴英信/金和天/鄭政守/姜相哲/李武雄/朴相松/李和夫/鄭在雄/山本幸子/姜浩詒/李甲伊/呉信博/民団湖北支部/民団石山支部/民団堅田支部/民団膳所支部/民団守山支部/民団湖西支部/民団滋賀本部



民団熊本本部は各地の民団から飲料水や非常食、生活用品などの救援物資が寄せられた

◆広島
 李英俊/權五源/徐健均/宋徳奎/宣良夫/金基成/權五美/東芳三/金原正/林裕美/婦人会広島県本部役員一同/民団東支部/民団西支部/民団安芸支部/民団安佐支部/川本商會/ササキ設備/民団豊田支部/民団三次支部/金三蓮/小川順子/金豊成/李政子/櫻井美菜子/李尚起

◆岡山
 白幸子/權愛子/李分連/松岡弘幸/全次必/李勝敏/民団會敷支部/金圭出/金慶慶/河ヤンス/金ヨンド/李芳次/金ヨンボ/宋燦錫/金敬子/金學/李祐喜子/金福心/金愛子/本城植彦/平井徳秀/朴淺子/金佳子/黃正蓮/姜利夫/張安司/李為男/朴珠浩/河本正中/義川安順/東谷公子/林永一/辛鐘連/金成植/陸錫憲/全鍾根/

李玉姬/松木好子/金日生/朴吉洙/鄭肇周/崔亨/崔雅紀/潘貴同/潘健次/金運洪/尹末順/徐昌木/李相玉/金玉縣/金昇錫/安師模/姜錫錫/姜錫萬/兎島分団/林/その他匿名

【鳥取】

薛幸夫/倉吉分団/原直喜/本田ムツ子/野川ひとみ/林建太/韓中玄/金允基/黃龍也/金鐘一/林喜久治/朴/李貞善/陸徳子/李田英子/若木剛/金茂/山本義憲/金判泰/金孝行/米子婦人会/倉吉婦人会/磯江恭子/金泰久/黃梅子

【島根】

金吾男/朴英周/李燮潤/洪淳永/県本部/民団石西支部/民団浜田支部/婦人会島根本部

【山口】

民団下関支部/民団宇部支部/民団徳山支部/民団岩国支部/民団美祿支部/民団小野田支部/姜昌憲/黄正吉/河正明/三浦光男/鄭正幸/鄭時春/金鐘一/金吉雄/車一夫/朴成泰/朱三寶/朴正錫/李英姫/洪王珍/尹徳興/奥本敏夫/郭泰植/金仁坤/金敬春/金谷允/金本容鉉/蔣榮吉/李允桃/栗原信治/黄正憲/黄榮作/崔昌浩/菅佳憲/津徳春男/津徳昭男/金丁順/橋本吉秋/李相春之/藤本美子/藤山裕治/橋本賢/星野一雄/真山勇/林田政男/朴福連/徐鶴奎/權政列
 ◆婦人会
 金房恵/李相玄/申君子/姜春子/金美淑/李政江/朴斗心/姜泰玉/李惠美子/具連子/張美智/郭玉順/李真由美/李玉子/李相南/朴慶和/白川玉子/朴美奈子/朴文子/丁美沙枝/高寿英/河潤順/金君子/金春子/馬惠淑/李敏子/徐福順/宋広子/李明華/千明子/李禮香/安田春代/韓春花/梁華仁/朴秋子/李亜紀子/金重春子/鄭光子/黃美子/朴鍾姫/田チエ子/李安子/李鐘心/朴桂植/辛良子/婦人会小野田支部/婦人会美祿支部/婦人会長門支部/婦人会徳山支部/婦人会宇部支部/婦人会山口支部/婦人会岩国支部/婦人会萩支部

【長崎】

姜成春/金亨道/朴正煥/朴謙三/權舜琴/權英子/高允實/權秀雄/李順基/金他任/李泰均/金相連/村田克子/岡本美代子/植山澄子/佐野美佐子/平野佳美/東島洋子/李重植/尹明徳/朴三根/禹春男/朴斗吉/崔貞子/鄭孝嗣/金永錫/陸奕男/李重徳/金富士子/下田春子/宋かほる/金政二/金五根/諸正洙/李銀得/池田敬子/姜受恵/趙珠玉/朴順伊/石井恵美子/諸扶彦/郭順占/林茂男/婦人会長崎支部/婦人会大村支部/婦人会諫早支部/婦人会佐世保支部

【佐賀】

崔吉男/白建吾/豊川充志/白浜/白浜銀淑/裴清吉/金炯順/朴弘正/中村郊子/朴柱大/高取英利/朴萬福/金富士子/李慶月/尹慶月/鄭清俊/東榮商事(柳北斗/中川京子/朴直美/李竜一/李鉉玉/孫成憲/安承福/宋清

【大分】

呉英義/呉成秀/開世通商(金明圭/呉瑛末/焼肉元相/鄭勝律/金嶺賢/韓石万/李隆秀/李志福/韓光一/金命得

【宮崎】

民団宮崎本部

【鹿児島】

民団鹿児島本部

【沖縄】

金仁洙/南成珍/李政憲/姜漢植/金美歌/朴銀子/白淑子/許錫/呉周映/梅昌玉/李康広/金炳九/李義英/丁錫敏/尹福美

【香川】

鄭淑伊/鄭成子/崔泰述/石隆弘/權敬琴/朴順子/沈鉉淑/林眞貞/河敬愛/朴鍾國/韓大圭/李恵子/金素蓮/李徳順/安在雄/姜尚玉/張英姫/金和嚮/金安男/婦人会香川本部

【愛媛】

河賢吉/李和美/梁一國/金鶴美/河正美/柳浪枝/孫東弼/洪晴子/河良美

【高知】

鄭慶文/朴秀一/朱幸吉/洪英男/郭明子/千正玉/林春子/金東希/鄭賢連/鄭精子/朴正宏/大寺奈美

【徳島】

民団徳島本部

